



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# : 13300

VEWL. # : 7968

I-171# : (Y) NO

EXIT VISA# :

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE HOANG THANH  
Last Middle First

Current Address: 134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN

Date of Birth: 9-11-1952 Place of Birth: SAIGON

Previous Occupation (before 1975) Sergeant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5 -1975 To 12-77  
Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: MONIQUE J. DOANE  
Name \_\_\_\_\_

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

MONIQUE J. DOANE (Same as above)

SISTER

NGUYEN THI BE

MOTHER

LE THI KIM NGAN

SISTER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THANH  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

#### 6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV# : 13300

VEWL. # : 7968

I-171# : (Y) NO

EXIT VISA# :

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE HOANG THANH  
Last Middle First

Current Address: 134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN

Date of Birth: 9-11-1952 Place of Birth: SAIGON

Previous Occupation (before 1975) Sergeant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5 -1975 To 12-77  
Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: MONIQUE J. DOANE  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

MONIQUE J. DOANE (Same as above)

SISTER

NGUYEN THI BE 1

MOTHER

LE THI KIM NGAN

SISTER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VU THI NGA	2-1-1947	WIFE
LE QUOC TRUNG	5-12-1979	SON
LE THI THUY TRANG	4-14-1981	DAUGHTER
LE THI DIEM TRANG	3-18-1983	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỘ TÙ

NAME (Ten Tu-nhan) :	LE	HOANG	THANH
DATE, PLACE OF BIRTH :	Last (Ten Ho) 9-11-1952 in Saigon	Middle (Giuu)	First (Ten goi)
(Nam, noi sinh)	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) :	Male (Nam) : MALE	Female (Nu) :	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) :	Single (Doc than) :	Married (Co lap gia dinh) :	MARRIED
ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam) :	134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City		
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) :	Yes (Co) YES No (Khong) _____		
If Yes (Neu co) : From (Tu) :	5-1975	To (Den) :	12-1977
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP (Trai tu)	N/A BIENHDA GIAY XUAT TRAI is not available		
PROFESSION (Nghe nghiep) :	Sergeant		
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) :	NO		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) :			
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) :	Date (nam) :		
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) :	Yes (Co) : YES IV Number (So ho so) : 13300 No (Khong) :		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) :	4 persons (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti.		
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) :	C/o Le Bach Loan 39 Ap Hung Phu, Xa Hiep Phu, Huyen THu Duc, Ho Chi Minh city		
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :	MONIQUE J. DOANE		
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) :	Yes (co) : YES	No (Khong) :	
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) :	SISTER		
NAME & SIGNATURE :	MONIQUE J. DOANE (Same as above)		
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) :			
DATE:	8/30/89	Month (Thang)	Day (Ngay)
			Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VU THI NGA	2-1-1947	WIFE
LE QUOC TRUNG	5-12-1979	SON
LE THI THUY TRANG	4-14-1981	DAUGHTER
LE THI DIEM TRANG	3-18-1983	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*

HỒ SƠ BỘ TÙ

NAME (Ten Tu-nhan) :	LE	HOANG	THANH
	Last (Ten Ho)	Middle (Giuu)	First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH :	9-11-1952 in Saigon		
(Nam, noi sinh)	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) :	Male (Nam) : <u>MALE</u>	Female (Nu) : _____	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh) :	Single (Doc than) : _____ Married (Co lap gia dinh) : <u>MARRIED</u>		
ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam)	134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City		
_____			
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) <u>YES</u> No (Khong) _____			
If Yes (Neu co): From (Tu) : <u>5-1975</u> To (Den) : <u>12-1977</u>			
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP (Trai tu)	<u>N/A BIEN HINH / Giay xuat trai is not available</u>		
PROFESSION (Nghe nghiep) :	<u>Sergeant</u>		
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) :	<u>NO</u>		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) :			
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) :			
Date (nam) : _____			
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) :	Yes (Co) : <u>YES</u> IV Number (So ho so) : <u>13300</u> No (Khong) : _____		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) :	<u>4 persons</u>		
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti:			
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) :	<u>C/o Le Bach Loan</u>		
<u>39 Ap Hung Phu, Xa Hiep Phu, Huyen THu Duc, Ho Chi Minh city</u>			
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :			
<u>MONIQUE J. DOANE</u>			
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : <u>YES</u> No (Khong) : _____			
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : <u>SISTER</u>			
NAME & SIGNATURE: <u>MONIQUE J. DOANE (Same as above)</u>			
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____			
DATE:	8/30/89		
	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VU THI NGA	2-1-1947	WIFE
LE QUOC TRUNG	5-12-1979	SON
LE THI THUY TRANG	4-14-1981	DAUGHTER
LE THI DIEM TRANG	3-18-1983	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

ADDITIONAL INFORMATION :

## UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

U. S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

CITY OF SAN FRANCISCO

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94111

## NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

12-20-79

## NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Monique J. Doane

NAME OF BENEFICIARY  
Thanh Hoang LeCLASSIFICATION  
203(a)5

FILE NO.

DATE PETITION FILED  
8-17-79DATE OF APPROVAL  
OF PETITION  
11-19-79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2.  IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION . AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok Thailand . THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6.  THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8.  REMARKS

VERY TRULY YOURS.



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JAN 16, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE HOANG THANH	BORN 11 SEP 52	(IV	13300)
VU THI NGA	BORN 1 FEB 47	"	"
LE QUOC TRUNG	BORN 12 MAY 79	"	"
LE THI THUY TRANG	BORN 14 APR 81	"	"
LE THI DIEM TRANG	BORN 18 MAR 83	"	"

ADDRESS IN VIETNAM: 134/2 AP 04, XA TAN THOI HIEP  
HOC MON  
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 7968

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

  
Bruce A. Beardsey  
DIRECTOR  
ORDERLY DEPARTMENT  
BANGKOK, THAILAND

ODP-I  
10/81

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

MONIQUE J. DOANE

<u>Relationship</u>	<u>Name of beneficiary</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>Parents' name</u>	<u>Address</u>
BROTHER	LE HOANG THANH IV 13300 VEWL 7968	9-11-1952	SAIGON	LE VAN TRUONG NGUYEN THI BE	134/2 AP 4 Xa Tan Thoi Hiep Huyen Hoc Mon Ho Chi Minh City VIETNAM
OCCUPATION	Former Sergeant				
HIS WIFE	VU THI NGA	2-1-1947	Ha Nam Ninh (No. VN)	Vu Van Cau Pham thi Phim	
His children	LE QUOC TRUNG	5-12-1979	Dong Hung Thuan (So.VN)	Le Hoang Thanh Vu Thi Nga	
""	LE THI THUY TRANG	4-14-1981	Huyen Hoc Mon (So.VN)	"	
""	LE THI DIEM TRANG	3-18-1983	Huyen Hoc Mon (So. VN)	""	

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

MONIQUE J. DOANE

<u>Relationship</u>	<u>Name of beneficiary</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>Parents' name</u>	<u>Address</u>
BROTHER	LE HOANG THANH IV 13300 VEWL 7968	9-11-1952	SAIGON	LE VAN TRUONG NGUYEN THI BE	134/2 AP 4 Xa Tan Thoi Hiep Huyen Hoc Mon Ho Chi Minh City VIETNAM
OCCUPATION	Former Sergeant				
HIS WIFE	VU THI NGA	2	This case just need	Da Phim	
His children	LE QUOC TRUNG	5	to be on the list	ng Thanh Nga	
""	LE THI THUY TRANG	4	of people who have		
""	LE THI DIEM TRANG	3	been in the re-education camp		

2 This case just need  
5 to be on the list  
4 of people who have  
3 been in the re-education camp

U.S.  
14515082  
(Sieg T Klear)

**COMPUTERIZED**

OK  
-10-

CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

12/3/89

**Oxford®**  

---

 **ESSELTE**

MADE IN U.S.A.

NO. 752 1/3

• • •